



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 February 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 113(b) повестки дня*
Назначения для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и другие
назначения

Назначение членов Комитета по взносам

Записка Генерального секретаря

Добавление

1. Генеральный секретарь получил уведомление о выходе в отставку с 19 января 2011 года Ричарда Муна (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и с 14 февраля 2011 года У Гана (Китай).
2. Поэтому Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии необходимо будет назначить двух лиц для заполнения вакансий на оставшийся срок полномочий г-на Муна и г-на У, которые истекают 31 декабря 2011 года.
3. Правительство Соединенного Королевства предложило кандидатуру Патрика Хоги для заполнения вакансии, возникающей в результате отставки г-на Муна.
4. В сообщении от 25 января 2011 года Председатель Группы западноевропейских и других государств информировал Секретариат о том, что кандидатура г-на Хоги была одобрена Группой.
5. Правительство Китая предложило кандидатуру Сунь Сейдуна для заполнения вакансии, возникающей в результате отставки г-на У.
6. В сообщении от 25 февраля 2011 года Председатель Группы государств Азии информировал Секретариат о том, что кандидатура г-на Сунь была одобрена Группой.
7. Биографические данные кандидатов содержатся в приложении к настоящей записке.

* Переиздано по техническим причинам 4 марта 2011 года.



Приложение

Биографические данные

**Патрик Джерард Хоги (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии)**

Опыт работы

2009–2010 годы

**Посольство Великобритании в Москве: 1-й секретарь по экономическим
вопросам, 1-й секретарь по вопросам международных организаций**

Главные области ответственности: макроэкономика России, вступление в ВТО/ОЭСР, двусторонняя торговля и инвестиции Соединенного Королевства и Российской Федерации, Группа 20, Группа 8, реформа Организации Объединенных Наций, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Международный валютный фонд, Всемирный банк, Совет Европы, российская внешняя политика.

2006–2009 годы

**Посольство Великобритании в Москве: 2-й секретарь по экономическим
вопросам**

Главные области ответственности: политика в области энергетики, двусторонняя торговля и инвестиции Соединенного Королевства и Российской Федерации, макроэкономика России.

2003–2005 годы

**Министерство иностранных дел и по делам Содружества: сотрудник отдела
глобализации**

Главные области ответственности: глобальная экономика, миграционная политика.

2002 год

**«Дж. Морган Чейз», Лондон: стажировка по вопросам управления
инвестициями**

2001 год: банк «Ферст Траст Бэнк», Ома: координатор банковских операций через Интернет

Образование

2000–2003 годы

Колледж Хертфорд, Окфорд: бакалавр экономики и управления (1)

Награды: приз «Дж. Морган Чейз» за наивысшую оценку по управлению в университете на предварительных экзаменах. Приз «Делон Датсун» за наивысшую оценку по управлению в университете на выпускных экзаменах. Из-

бирался казначеем колледжа Хертфорд и ответственным за культурно-развлекательную работу (дважды).

1993–2000 годы

Средняя школа «братьев-христиан», Ома

Три оценки «отлично» на уровне А, 11 оценок «отлично» на уровне общего аттестата о среднем образовании.

Награды: приз Королевского географического общества за наилучшие достижения в учебе на уровне А в Соединенном Королевстве. Награда за наилучшие достижения в Северной Ирландии по двум показателям в области естествознания и математики, и второе место по географии на уровне общего аттестата о среднем образовании.

Староста. Председатель молодежного совета Ома.

Языки: русский, французский

Интересы: футбол, музыка, литература.

Сейдун Сунь (Китай)

Дата и место рождения: 8 июля 1965 года, провинция Шаньдун, Китайская Народная Республика

Семейное положение: женат, имеет одну дочь.

Образование

Сентябрь 1983 года — июль 1987 года: специалист по английскому языку, факультет иностранных языков и литературы, Шаньдунский университет, степень бакалавра.

Сентябрь 1987 года — июль 1990 года: специалист по теоретической лингвистике, факультет лингвистики, аспирантура, Китайская академия общественных наук, степень магистра.

Сентябрь 2007 года — июль 2010 года: специалист по прикладной экономике, факультет финансов, финансовая аспирантура, Центральный университет финансов и экономики, степень доктора экономики.

Профессиональная деятельность

Июль 1990 года — октябрь 1993 года: младший научный сотрудник, Институт прикладной лингвистики, Китайская академия общественных наук.

Октябрь 1993 года — июнь 2000 года: сотрудник и заместитель директора, департамент кадров и образования, министерство финансов, Китайская Народная Республика.

Апрель 1997 года — апрель 1998 года: заместитель мэра города Фучэн, провинция Хэбэй.

Июнь 2000 года — август 2002 года: заместитель директора, департамент государственного управления и правопорядка, министерство финансов, Китайская Народная Республика.

Август 2002 года — август 2006 года: второй, а затем первый секретарь Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк.

Август 2006 года — настоящее время: директор, департамент государственного управления и правопорядка, министерство финансов, Китайская Народная Республика.

Опыт работы

Рабочий стаж г-на Сунь с 1990 года составляет более 20 лет. До 1993 года г-н Сунь доблестно трудился младшим научным сотрудником в области теоретической лингвистики. Затем г-н Сунь поступил на государственную службу и с той поры служит своей стране. За годы службы в министерстве финансов Китая г-н Сунь являлся ответственным за бюджетные расходы и начисленные взносы в международные организации, затем он занимался вопросами международных заседаний и форумов. Г-н Сунь отвечает за бюджетное регулирование для целей государственного управления, поддержания правопорядка и расходов, связанных с международной деятельностью, которые включают, в част-

ности, бюджетные расходы министерства иностранных дел и министерства торговли. Его обязанности включают финансирование мероприятий, касающихся международной деятельности, китайскую помощь другим странам, бюджетные ассигнования для китайских посольств в зарубежных странах, начисленные и объявленные взносы в международные организации.

Международный опыт

В течение 2002–2006 годов г-н Сунь работал в Постоянном представительстве Китая при Организации Объединенных Наций, занимаясь вопросами Пятого комитета Генеральной Ассамблеи, в том числе вопросами бюджета и взносов. Так, например, он участвовал в работе пятьдесят седьмой-шестидесятой сессий Генеральной Ассамблеи и сорок третьей-сорок шестой сессий Комитета по программе и координации. Впоследствии он участвовал в работе многих международных заседаний, таких как заседания министров внешней торговли Шанхайской организации сотрудничества, заседания по вопросам бюджетного управления форума «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество», а также заседания Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Китая.
